



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

Co o polskiej szkole każdy rodzic i uczeń cudzoziemiec wiedzieć powinien?

Szkoła ponadpodstawowa

Dr Izabela Czerniejewska

Specjalista ds. uczniów imigrantów

izabela.czerniejewska@odnpoznan.pl

Współpraca: Wydział Oświaty Urzędu Miasta Poznania, Centrum Doradztwa
Zawodowego dla Młodzieży w Poznaniu.

Spis treści

1. Rodzaje szkół ponadpodstawowych
2. Prawa uczniów cudzoziemskich
3. Jak działa polska szkoła?
4. Wsparcie w ODN



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

RODZAJE SZKÓŁ PONADPODSTAWOWYCH



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

Szkoły publiczne i niepubliczne

- **Placówki publiczne** – prowadzone przez samorząd, finansowane przez państwo i samorząd, ogólnodostępne.
- **Placówki niepubliczne** – prowadzone przez fundacje, stowarzyszenia, spółki, finansowane z innych środków, otrzymują dotacje z budżetu gminy, mają swoje własne zasady rekrutacji.
- Rodzaje placówek niepublicznych:
 - **prywatne**
 - **społeczne**
 - **z uprawnieniami szkoły publicznej**



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

Liceum, technikum czy szkoła branżowa?

- **Liceum ogólnokształcące**, 4 lata, zakończone egzaminem maturalnym.
- **Technikum**, 5 lat, zakończone uzyskaniem dyplomu zawodowego oraz egzaminem maturalnym.
- **Szkoła branżowa I stopnia**, 3 lata, zakończona uzyskaniem dyplomu potwierdzającego kwalifikacje zawodowe w wybranych zawodach.
- **Szkoła branżowa II stopnia**, 2 lata, zakończona egzaminem maturalnym oraz kwalifikacjami zawodowymi.
- Dla absolwentów liceów oraz techników, a także branżowych szkół II stopnia dostępna jest dalsza nauka w **szkołach policealnych**.
- Osoby, które nie ukończą liceum, technikum lub branżowej szkoły, mają możliwość kontynuowania nauki w **liceum dla dorosłych**.
- Po zdaniu egzaminu maturalnego można kontynuować edukację w **szkołach wyższych**.



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

Szkoły dla dorosłych, policealne, artystyczne

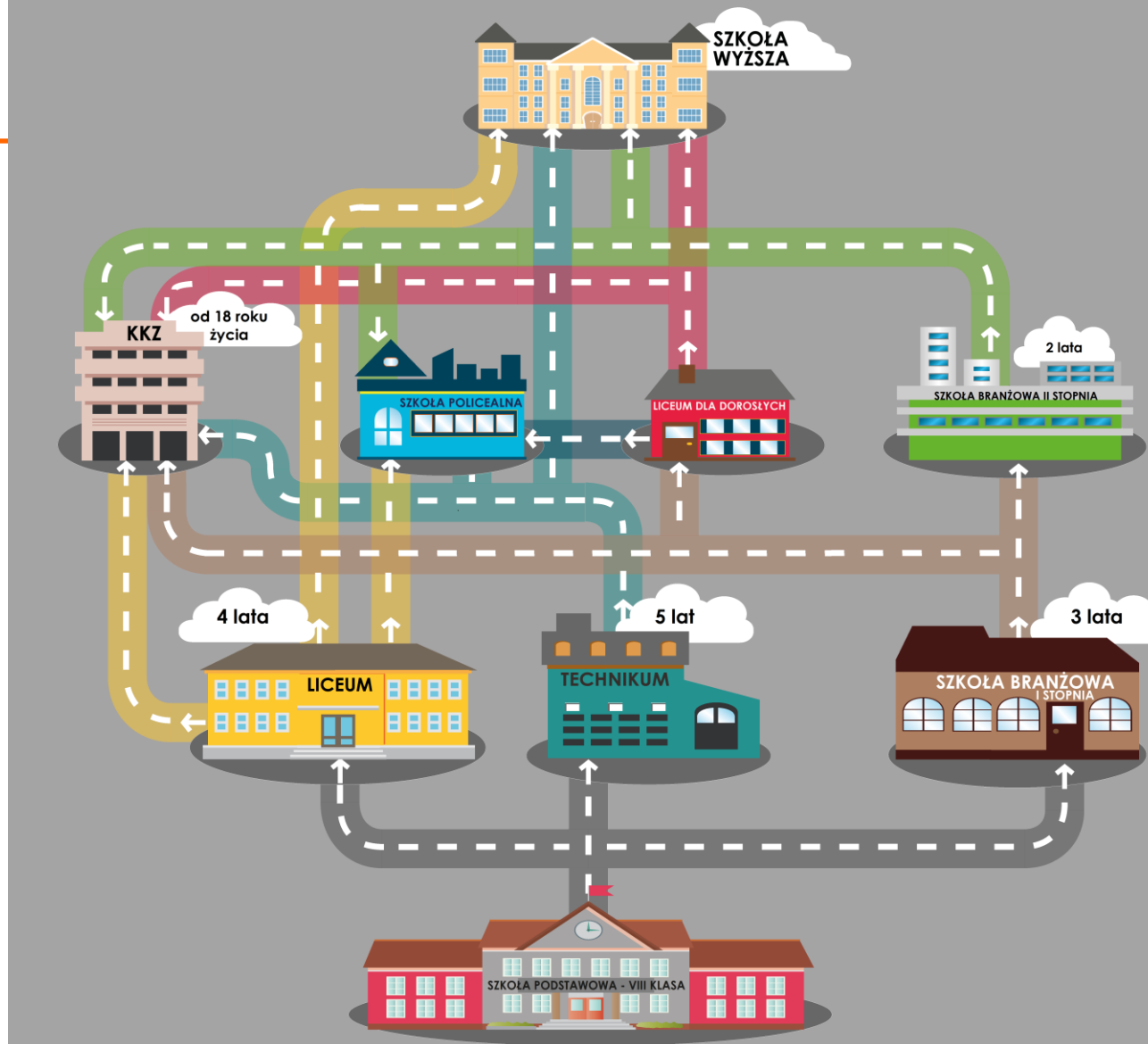
- W **szkołach policealnych** warunkiem przyjęcia jest posiadanie wykształcenia średniego. Zagraniczne świadectwo potwierdzające wykształcenie średnie może być w Polsce uznane z mocy prawa lub decyzją kuratora oświaty.
- Cudzoziemcy mogą pobierać naukę w publicznych szkołach dla dorosłych, policealnych, artystycznych, placówkach i publicznych kolegiach pracowników służb społecznych oraz korzystać z kształcenia ustawicznego w formie kwalifikacyjnych kursów zawodowych **odpłatnie**.
- Wysokość odpłatności, sposób wnoszenia opłat, uwzględniający przewidywane koszty kształcenia oraz możliwość całkowitego lub częściowego zwolnienia z tej odpłatności **ustala organ prowadzący szkołę**.



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

Schemat szkolnictwa po szkole podstawowej



Źródło: Zespół Centrum Doradztwa Zawodowego dla Młodzieży w Poznaniu

Jak wybrać odpowiednią szkołę?

- Jeśli uczysz się w polskiej szkole podstawowej skorzystaj z porady **doradcy zawodowego**.
- Zajęcia z doradcą odbywają się w klasach 7 i 8.
- Możesz też skorzystać z oferty **Centrum Doradztwa Zawodowego dla Młodzieży** <http://www.cdzdm.pl/>.
- Weź udział w **Targach Edukacyjnych** (odbywają się każdego roku w marcu na terenie Targów).
- Odwiedź szkołę podczas **Dni Otwartych**.



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

Rekrutacja do szkoły ponadpodstawowej dla uczniów cudzoziemców

- **Jeśli uczeń skończył w Polsce szkołę podstawową, zdał test ósmoklasisty** -> nabory do szkół ponadpodstawowych odbywają się na takich samych zasadach, jak dla uczniów polskich.
- **Jeśli uczeń skończył szkołę podstawową w swoim kraju pochodzenia** -> należy skontaktować się bezpośrednio z dyrektorem wybranej szkoły, który zdecyduje o przyjęciu do szkoły, w szkole należy złożyć wymagane dokumenty.



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

Przyjęcie do szkoły – jakie są wymagane dokumenty?

Jeśli uczeń kończył szkołę podstawową w swoim kraju pochodzenia:

- **Liceum:**
 - świadectwo, zaświadczenie lub inny dokument stwierdzający ukończenie szkoły lub kolejnego etapu edukacji za granicą.
- **Technikum, szkoła branżowa:**
 - świadectwo, zaświadczenie lub inny dokument stwierdzający ukończenie szkoły lub kolejnego etapu edukacji za granicą.
 - zaświadczenie lekarskie zawierające orzeczenie o braku przeciwwskazań zdrowotnych do podjęcia praktycznej nauki zawodu.
- **W szkołach dwujęzycznych** wymagany jest dodatkowo pozytywny wynik sprawdzianu kompetencji językowych.
- We wszystkich przypadkach, dyrektor może przyjąć ucznia wyłącznie, **jeśli szkoła dysponuje wolnymi miejscami.**



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

PRAWA UCZNIÓW CUDZOZIEMSKICH



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

Prawa uczniów cudzoziemskich w szkole

Cudzoziemcy korzystają z nauki i opieki we wszystkich typach publicznych przedszkoli i szkół do ukończenia 18 lat lub ukończenia szkoły ponadpodstawowej **na warunkach dotyczących obywateli polskich.**

- **Ustawa** z dnia 14 grudnia 2016 r. – Prawo oświatowe (Dz.U. z 2017 r. poz. 59), **art. 165.**
- **Rozporządzenie** Ministra Edukacji Narodowej z dnia 3 sierpnia 2017 r. w sprawie kształcenia osób niebędących obywatelami polskimi oraz osób będących obywatelami polskimi, które pobierały naukę w szkołach funkcjonujących w systemach oświaty innych państw (Dz.U. z 2017 r. poz. 1655).



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

Dodatkowy język polski

- Cudzoziemcy podlegający obowiązkowi szkolnemu, którzy nie znają języka polskiego albo znają go na poziomie niewystarczającym do korzystania z nauki, mają prawo do dodatkowej, bezpłatnej nauki języka polskiego w formie **dodatkowych zajęć lekcyjnych z języka polskiego.**

Zajęcia takie są:

- Indywidualne lub grupowe
- Minimum 2 godziny lekcyjne tygodniowo
- Nie ma ograniczenia czasowego

- *(Ustawa, art. 165.7, Rozporządzenie art. 17)*



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

Dodatkowe zajęcia wyrównawcze

- Cudzoziemcy mogą korzystać także z **dodatkowych zajęć wyrównawczych z danego przedmiotu nauczania**
 - 1 przedmiot – 1 godzina
 - przez okres 12 miesięcy
 - łączny wymiar dodatkowych zajęć z języka polskiego i zajęć wyrównawczych nie może przekroczyć 5 godzin tygodniowo.
 - *(Ustawa, art. 165.10, Rozporządzenie art. 18-19)*



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

Oddziały przygotowawcze dla cudzoziemców

- Nie dłużej niż 1 rok
- Nie więcej niż 15 osób w oddziale
- Zajęcia edukacyjne prowadzą nauczyciele, którzy mogą być wspomagani przez osobę władającą językiem kraju pochodzenia ucznia
- Oddziały przygotowawcze nie są obowiązkowe
- Po jego zakończeniu uczeń może kontynuować naukę w dowolnej szkole ponadpodstawowej
- Liczba godzin w takim oddziale (w szkole ponadpodstawowej) nie mniejsza niż 26 godzin tygodniowo. Dodatkowy język polski w wymiarze nie niższym niż 3 godziny tygodniowo.
- *(Ustawa, art. 165.11-14, Rozporządzenie art. 16)*
- **UWAGA Poznań!** w roku szkolnym 2021/2022 nie będzie tworzonych oddziałów przygotowawczych w szkołach ponadpodstawowych. Uczniowie są przyjmowani do klas z polskimi uczniami.



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

Dodatkowe zajęcia języka polskiego w 3 liceach w Poznaniu

Od września 2021 w Poznaniu planowane są dodatkowe zajęcia języka polskiego dla uczniów szkół ponadpodstawowych. Zajęcia będą się odbywały w 3 liceach ogólnokształcących:

- XIV Liceum Ogólnokształcące, os. Piastowskie 106 <http://czternastelo.pl/>
- IX Liceum Ogólnokształcące, ul. Warzywna 24 <http://9lopoznan.pl/>
- XI Liceum Ogólnokształcące, ul. Ściegiennego 134 <http://lo11.pl/>

Osoby zainteresowane kursami prosimy o kontakt z najbliższą szkołą.



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

Nauka języka i kultury kraju pochodzenia

- Nie jest obowiązkowa.
- Może być prowadzona przez placówkę konsularną działającą w Polsce lub stowarzyszenie kulturalno-oświatowe danej narodowości.
- Jest organizowana w szkole, w porozumieniu z dyrektorem szkoły i za zgodą organu prowadzącego.
- *(Ustawa, art. 165.15, Rozporządzenie art. 20)*



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

Asystent kulturowy

- **Prawo do pomocy udzielanej przez osobę władającą językiem kraju pochodzenia / asystent kulturowy**
 - osoba zatrudniona w charakterze pomocy nauczyciela przez dyrektora szkoły
 - udziela pomocy nie dłużej niż przez **okres 12 miesięcy**.
 - *(Ustawa, art. 165.8)*



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

JAK DZIAŁA POLSKA SZKOŁA?



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

Rok szkolny

- **Rok szkolny -> wakacje**
- 1 września początek – ostatni piątek czerwca koniec nauki.
- Lekcje odbywają się od poniedziałku do piątku, w niektórych szkołach obowiązuje dwuzmianowość.
- **Dwa semestry -> ferie zimowe**
- Ferie zimowe są na terenie Polski w różnych terminach (każdego roku inaczej).
- **Ferie świąteczne:** w okresie świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku, oraz w okresie wielkanocnym.
- **Oceny** wystawiane na koniec semestru zimowego i na koniec roku.



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

Oceny

- **Oceny z przedmiotów**

- 6 - celująca
- 5 – bardzo dobra
- 4 - dobra
- 3 - dostateczna
- 2 - mierna
- 1 - niedostateczna

- **Oceny z zachowania**

- wzorowe
- bardzo dobre
- dobre
- poprawne
- nieodpowiednie
- naganne



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

Legitymacja szkolna

- Legitymacja szkolna to dokument potwierdzający, że uczeń chodzi do szkoły.
- Zawiera dane dziecka (imię, nazwisko, data urodzenia, zdjęcie) oraz dane szkoły, do której ono chodzi (nazwa, adres).
- Legitymacja szkolna uprawnia do korzystania z wielu zniżek uczniowskich, np. na bilety komunikacji miejskiej, bilety kolejowe, bilety na niektóre filmy do kina i bilety wstępu do wielu muzeów, ogrodów zoologicznych itp.
- Jeżeli dziecko zmienia szkołę, w nowej szkole powinno dostać nową legitymację.



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

Psycholog / pedagog szkolny

Pomoc psychologiczno-pedagogiczną w szkole organizuje dyrektor szkoły.
Obejmuje ona:

- diagnozowanie **indywidualnych potrzeb rozwojowych i edukacyjnych** oraz możliwości psychofizycznych uczniów;
- diagnozowanie sytuacji wychowawczych w szkole w celu rozwiązywania **problemów wychowawczych** oraz wspierania rozwoju uczniów;
- **udzielanie pomocy psychologiczno-pedagogicznej** w formach odpowiednich do rozpoznanych potrzeb;
- podejmowanie działań z zakresu **profilaktyki uzależnień** i innych problemów dzieci i młodzieży;
- minimalizowanie skutków zaburzeń rozwojowych, zapobieganie zaburzeniom zachowania oraz inicjowanie różnych form pomocy w **środowisku szkolnym i pozaszkolnym uczniów**;
- inicjowanie i **prowadzenie działań mediacyjnych i interwencyjnych** w sytuacjach kryzysowych;
- **pomoc rodzicom i nauczycielom** w rozpoznawaniu i rozwijaniu indywidualnych możliwości, predyspozycji i uzdolnień uczniów;
- **wspieranie nauczycieli** i innych specjalistów w udzielaniu pomocy psychologiczno-pedagogicznej.



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

Matura

- **Egzamin kończący** liceum, technikum, szkołę branżową II stopnia.
- Z egzaminem maturalnym można rozpocząć **studia na wyższej uczelni.**
- **Egzaminy pisemne:** język polski, matematyka, język obcy, przedmiot rozszerzony
- **Egzaminy ustne:** język polski, język obcy
- **Ułatwienia dla osób niebędących obywatelami polskimi** na podstawie pozytywnej opinii rady pedagogicznej: wydłużony czas przeprowadzenia egzaminu, przystąpienie do egzaminu w oddzielnej sali, możliwość korzystania ze słownika dwujęzycznego.



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

Język obcy na maturze

- Egzamin maturalnego z języka obcego może być z następujących języków:
 - angielski
 - francuski
 - hiszpański
 - niemiecki
 - rosyjski
 - włoski
- Wybrany język obcy nie musiał być nauczany w szkole (może to być zatem język rosyjski).



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

Wsparcie dla szkół w ramach Ośrodka Doskonalenia Nauczycieli w Poznaniu

dr Izabela Czerniejewska

Specjalista ds. uczniów imigrantów

669 001 148

izabela.czerniejewska@odnpoznan.pl



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu